

Plata internet dl Chemun de Sëlva

L chemun de Sëlva ie da sën inant "online"

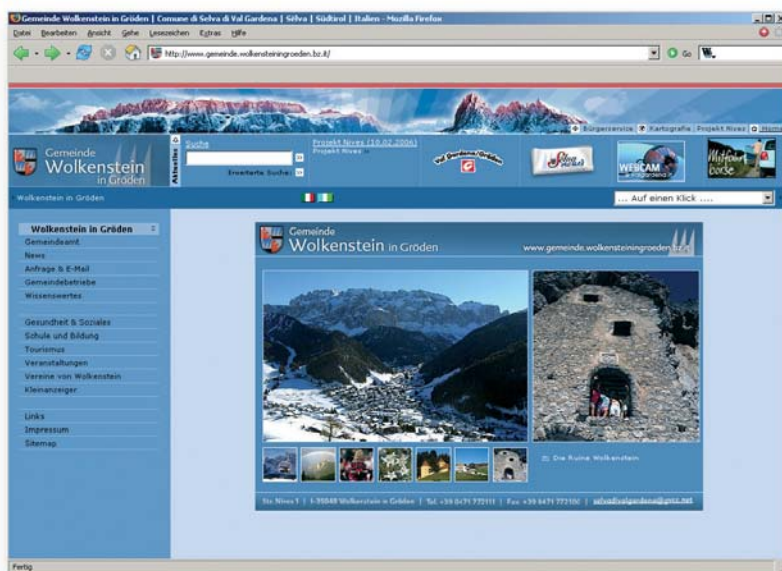
Sën iela tan inant, l Chemun de Sëlva ie da sën inant presënt sun la rê mundiela de internet cun na si plata.

La mpurtanza de internet ne n'ie al didanducuei nia plu da strité jù y nce per na aministrazion cumunela ie chësc mesums modern de comunicazion na gran sauridanza y de gran utl dut ntëur. A chësta maniera possa i zitadins jì a se tò n grum de nfurmazions stajan a cësa, sentei dan computer, nce canche i ufizies ie bele dsarei.

N servisc mplu per i zitadins

La plata nueva pieta na gran cumpëida de servijes per i zitadins. Nscila posson tò su cuntat diretamënter cun i responsabli de uni ufize, n possa jì a liejer regulamënc, urdinanzes y n.i., pona iel la puscibltà de desciairë formulars che va debujën per fé vel dumanda.

Oradechël possa i nteressei jì a se nfurmé sun la deliberes dla jonta y dl cunsëi, jì a cialé do la tarifes per l'ega o per tò a fit la sales dl Chemun, mplu - y chësc ie n'otra gran sauridanza - iel mesum ti dé na udleda al plann urbanistich sciche nce ala cartografia de Sëlva. Tres la cartografia digitela iel mesun cialé dò ulache passa la cundo-



www.gemeinde.wolkensteiningroeden.bz.it
www.comune.selvadivalgardena.bz.it

tes dal ega da beber y dal ega pazia tulan ënghe ora vel mesura plu avisa. Cun n link sun i planns de planificazion dla cuntreda tla rê civica dla Provinzia posson se tò ora nfurmazions for atueles n cont dl plann urbanistich.

Chiche ulëssa savëi la proscima scadënzes per paië vel chëuta possa jì tlo a se tò la nfurmazion avisa sciche sce n uel nresci i apalc scric ora dal Chemun.

Pervia dla Veles dl Parlamënt unirà la proscima edizion ora permò ntan l'Ena da Pasca.

Na plata dut ntëur nteressanta

La plata ie unida strutura drët scëmpla a na maniera che duc se abina ciche i va a cri y dut ntëur scialdi nteressanta. Nscila p.ej. posson liejer nfurmazions sun la nfrastruturas de chemun y sun la storia dl luech de Sëlva. L ie pona mo capituli dedichei ala vita soziela, al turism, ala sanità cun liam (links) nteressanc. Nce ala lies dl luech ti iel unì lascià na bela lerch, ulache uni lia po se scri ite ("registrieren") y nsci se prejenté ai zitadins. Oradechël à la lies la puscibltà de mèter ite nce si manifestazions.

N cont di proiec apruei dal Chemun iel mesun se giauri la documentazion che nteressea, la ngrandi y studié vel detail, chësc zënza messëi adurvë programs aposta.

Sun la pert dessëura iel pona mo n valgun setores ulache i zitadins possa aslune liejer la nuviteies (news), la coses atueles dl Chemun. Iló daujin iel pona nce n cheder rresservà ala plata de Chemun "Sëlva Ncuciei". Tlo posson jì a se desciairë n documënt che cuntën la ultima edizions dla plata de Chemun. A chësta maniera possa nce duc chëi che vif oradeca se nfurmé sun la atività dl Chemun.

va inant a plata 2

Progetti nuovi: pista ciclabile e tappeto artificiale per il campo di calcio

All' inizio della seduta sono state presentate **due interrogazioni** da parte del Consigliere del gruppo consiliare "Ladins" Dott. Carlo Willeit. La prima riguardava lo spargimento di sale sulle strade (vds. articolo a pag. 4) e la seconda la chiusura provvisoria del tratto stradale tra Nives e Hotel Corona durante il periodo natalizio.

La strada era stata chiusa sperimentalmente su richiesta dell'Associazione commercianti dalle 17.00 alle ore 19.00. Per varie ragioni (traffico serale, accessibilità di esercizi e uffici, condizioni delle strade) si è dovuto accertare che allo stato attuale non sussistono le condizioni per ripetere in futuro tale iniziativa.

Quindi è stato approvato, con l' astensione del gruppo consiliare "Ladins", il **nuovo statuto comunale** (vds. articolo a pag. 3).

La **commissione elettorale comunale**, soppressa da una legge del 2001, è stata recentemente reintrodotta in vista delle prossime elezioni politiche. Fanno parte della commissione il Sindaco ed i consiglieri Claudia Bertuolo, Andrea Mussner e Dr. Diego Bernardi e, quali supplenti, i consiglieri Dietrich Mussner, Beatrix Senoner e DDr. Christoph Perathoner.



Per la posa di un tappeto in erba artificiale presso il campo di calcio in località Plan è stato approvato il progetto esecutivo elaborato dall' arch. Rudolf Perathoner.

Per la **pista ciclabile "Rodaval"** - tratto "Solech-Schlosser" l' Ing. Heinz Perathoner ha elaborato il progetto esecutivo, che prevede una spesa di poco inferiore a 500.000 Euro. In merito il Consiglio comunale ha espresso parere favorevole.

L'opera è prevista interamente su terreno comunale e gran parte dei fondi di finanziamento sono già previsti in bilancio. Qualora venissero reperiti i finanziamenti residui, i lavori potrebbero essere eseguiti nella prossima primavera.

Per la **posa di un tappeto in erba artificiale** presso il campo di calcio in loca-

lità Plan è stato approvato il progetto esecutivo elaborato dall' arch. Rudolf Perathoner. I costi complessivi ammontano a circa 745.000 Euro, che al momento non sembrano realisticamente finanziabili.

Si attenderà l'esito della domanda di contributo alla Provincia per decidere sulla fattibilità economica dell'opera.

A fine seduta è stato presentato il **sito internet del Comune** che dal 1. marzo è accessibile agli utenti.

Da paië ala fin de merz

Chëutes sun l retlam, l'ega da beber y l'ega pazia

Ala fin de merz iel da paië la chëutes sun l retlam sun l'ega da beber y l'ega pazia. L'ufize dla chëutes manderà ora per tēmp y ëura la contes.

Duc chëi che ulëssa che la soma vënie paieda l di dla scadenza dala banca, ie mo n tēmp per stlù ju n ordenn permanent pra si banca de crëta.

Chëi che uel mudé ntestazion dëssa l fé al savëi ti proscimi dis. Nfurmazions giapen tl ufize dla chëutes (Maria Theresia Runggaldier, tel. 0471 772189).



L chemun de Sëlva "online" da plata 1

**Ajurnamënc tresora,
nfurmazions atueles di per di**

La plata ie unida svilupada a basa dl sistem CMS (Content-Management-System) che cunsënt te uni mumënt de mudé o atualisé l cuntenut dla plata. A chësta maniera possa duc i ufizies de chemun njunté nfurmazions atueles; la plata internet vën cuordinada da **Margareth Mussner**.

La plata internet ie sambën te trëi rujenedes y pieta oradechël nce ai zitadins de fé vel inserat (vënder, fité etc.) che vën pona publicà sun duta la plates internet di chemuns de Südtirol.

L ie sën da speré che la jënt se nuzze de chësc servisc nuef che ie uni studià per i zitadins y per si esigënzes. Desseur se sparania plu de un vel viac te chemun y possa a chësta maniera nce se nfurmé deplu sun l'atività dl chemun che à te si program dantaldut nce la trasparënza y l tò demez almanco mpue de burocrazia.

Mudazions al statut dl Chemun de Sëlva

Cun l statut possa aldidancuei l Chemun se dé nstëss cërta regules per si urganisazion y dé la direzion de cie vie-res y coche si attività dëssa jì. Nia che n posse fé nse cie sauc, iel pu tan che dut mpò regulà da normes te uni ciamp dl aministrazion, ma purmpò possen udèi na cërta tendënza che tèn cont dl federalism ënghe al nivel dl aministrazion chemunela.

Dò che l Cunsei regional ova dat prò ala fin dl ann 2004 deplu mudazions al urdenamënt di Chemuns y ala lege lite-la, se damandovel che duc i Chemuns mudësse si statuc nchin ala fin de jené dl 2006.

La cumiscion di regulamënc, che te nosc Chemun ie n organn che se dà ju cun argumënc plu tecnics, se à pona abinà deplu iedesc jan tres duc i details.

La mudazions che l se damandova possen mèter adum te trèi grupe:

1) la valorisazion dla funzioms dl cunsèi;

2) la spartizion dla cumpëtënzes danter organns politics y funzioners;

3) reprejentanza y democrazia direta.

Jan damprò via repurtons la **mudazions plu mpurtantes.**

L statut scumëncia cun n valguna linies programatighes n cont di valors plu soc dla ravisces ladines dla cumenanza y dla cultura y n cont dl sviluf soziel y dl'ecunomia.

Cunsèi de Chemun

Da sën inant sarà l Cunsèi a dé prò i proiec de fatibltà cun na spëisa sëura 500.000 Euro, scebën che i cunsilieres puderà for di la sia, tres i programs di lëures y l'apruazion dl bilanz, sun duta l'attività. L statut se damanda sën che la Jonta porte - doi iedesc al ann - na relazion sun l'attività, trajan ënghe bilanz sun l program prejentà dal Ambolt al scumenciamënt dla legislatura.

L dèrt a nformazion da pert di cunsilieres y ënghe la rejons dla mendranza politica, che messerà vester reprejente-da te cumiscions almanco tla medema pruporzion coche la sta te Cunsèi, ie uni regulamentà miec.

Te si funzion de cuntrol vën l Cunsèi judà da n cumité de cuntrol intern dla gestion. L se trata de zeche de nuef, udù danora dala lege bele da n pez, ma che nchin a sën ne à giapà tant che inió la

drëta funzion. Sëura la normes ora, dëssa chësc cuntrol abiné ora ulache n ne lëura nia do prinzijs de efiziënza y ulache n dëssa abiné formes de gestion nueves y, sce n cajo, mudé o fé mudé la regules aldò.

Cumpëtënzes danter organns politics y funzioners

N chësc cont ne à l statut nia ulù fé na lingia de cie che fej un y l auter, ma mèter n valgun prinzijs scëmpli y tle-res, che n messerà cunscidré ti singuli regulamënc.

Per garanti n mesun al Chemun per pité servijes a priesc y de cualità, vëniel auzà ora l bujën de na gestion per obietifs che ti dà pëis ala inuvasion, ala flessibilità y ala cunrespunsabltà.

La cumpëtënzes ulache l se damanda n cunfront sun la desfrënta minonghes dëssa unì dates ala Jonta o a d'autri organns coleghiai; per valutazioms tecniches o de fat dëssa la cumpëtënza tumé a organns monocratices, coche l Ambolt, l assessëur o n funzioner cun la drëta cumpëtënza profescionela.

Reprejentanzes y democrazia direta

La lege se damandova che na majera reprejentanza o na miëur usc dëssa avèi tl daunì la grupe che, tradiziunalmënter, à for abù de manco dala politica.

I jëuni y la grupe di seniores dëssa perchël pudèi di la sia canche la va de proiec che i reverda. Davia che te nosta cumenanza ie chësta grupe bën urganisedes tres la lies, ne n'àn nia ratà de mèter su na cumiscion apostà, che ëssa perdrèt smendrì l pëis reprejentatif dla lies nstësces.

N cont dla valivanza danter ëila y ël iel unì preudù che sce un o l auter ie reprejentà te Cunsèi cun almanco un n cumëmber, pona àl da unì tëtut ite ënghe te Jonta. Do n crier proporzionel vala ntant tl'autra cumiscions, cunsci-

Veles per l Parlamënt Talian

Jì a lité tla "Pitla Sala"

L vën fat al savèi che n ucajian dla proscima veles, chëles per l Parlamënt Talian unirà duc i litadëures **nvièi a jì a lité tla "Pitla Sala" dla Cësa de Cultura** mpede te Chemun. A duc i litadëures ti uniràl proscimamënter nce mandà n scrit da pert dl Chemun.



dran chëstes te si cumplés, a na moda che n posse ënghe se nuzé al miec de cie che uniun ie plu adatà. Nscila iel, p. ej., mesun mèter deplu ëiles te cumiscions che se cruzia dl'educazion o dl soziel, y mé ëi tla cumiscions de prutezion zevila.

Tenian cont che per mèter su la Jonta iel pona ënghe mo rejons dla grupe linguistiches, àn udù ite l bujën de udèi danora la puscibltà de tò ite da dedora un/a n/na assessëur/a sun cater. Chësc per schivé che, n di o l auter, l Ambolt fosse sfurzà dala normes de mèter su na Jonta che ne ëssa nia si crëta.

Referendum

N cont dl referendum iel stat na gran discusion sibe tla Cumiscion che te Cunsèi. Coche la majera esprescion de democrazia iel drèt che l ebe la drëta lerch tl statut.

L ie unì preudù n referendum abrogatif (che tol ju na dezijion, na delibera, n plann, ...), propositif (che fej na pruposta) y consultif (che dà na minonga sun na cuestion).

L referendum vel sce l tòl pert plu de i mec di litadëures y canche la maiuranza che à lità l à dat prò.

Per cuestions urganisatives dla listes y dla zedules da lité ne n'àn, per ntant, nia ulù slargé ora l dèrt de lité a chëi de 16 ani.

Davia che n à udù danora che l'aministrazion muessa se tenì al resultat dl referendum, iel stat debujën de stlù ora n valgun argumënc che pudëssa purté pro a na adurvanza nia rëidla de chësc mesun. Nscila ne n'iel nia mesun fé n referendum sun la chëutes, sun l'espropiazions, sun cuestions ulache l ie bele cuntrac che n ne possa nia tré de reviers, y n. i.

Ti proscimi mëns messeran lauré ora n regulament nuef che tèn cont de chësta nuviteies, per regulamenté a puntin dut l iter aministratif y la regules pratices per pudèi concretamënter mèter a jì n referendum.

Spargimento di sale

Con l'interrogazione consiliare riguardo allo spargimento di sale sulle strade è stata colta l'occasione per fare il punto sulla sperimentazione nella gestione invernale delle strade.

Seguendo esempi collaudati in altre località turistiche invernali, anche all'estero, è stato da quest'anno sperimentato, in sostanza, l'uso esclusivo di sale per la manutenzione stradale, rinunciando a ghiaia e sabbia.

Da un primo bilancio si può ritenere che gli effetti positivi superano di gran lunga quelli negativi, che si possono di seguito riepilogare:

Effetti positivi:

- *prosciugamento rapido e duraturo di strade e marciapiedi;*
- *minor numero di incidenti a persone e veicoli (incidenti quasi azzerati);*
- *minore deperimento della sede stradale (minor uso di catene da neve, eliminazione dei lavori di rimozione del ghiaccio) ;*
- *minore sporcizia da ghiaia e sabbia;*
- *esigui residui di polvere e fango;*
- *minori costi di spazzatura e di ripristino di scarpate stradali;*

Effetti negativi:

- *impatto visivo negativo in fase di scioglimento;*
- *sporcizia molto appariscente;*
- *effetto corrosivo su scarpe e pavimentazioni.*

Al fine di ovviare almeno in parte ai citati inconvenienti è stato rammentato che gli effetti positivi ed immediati del sale si verificano solo se le aree vengono prima sgomberate dalla neve. In tal senso è opportuno che anche i privati provvedano tempestivamente a spalare le aree private d'accesso ed eventualmente quelle pubbliche nelle immediate adiacenze dei propri esercizi. Un problema assai vistoso si verifica anche quando, dopo lo spargimento di sale, riprende a nevicare o quando la neve viene trasportata in strada dal vento. È importante anche il giusto dosaggio, che dipende massimamente dalla temperatura. In presenza di oscillazioni termiche ciò può comportare problemi. Anche l'uso di un miscelatore potrebbe essere di ausilio ma attualmente ciò non è realistico per i costi sproporzionati e per problemi tecnico - organizzativi.

Ampliamento scuola elementare

Sedute della Giunta comunale dal 16.01.2006

Sono stati approvati diversi rendiconti di **spese eseguite in economia** ed erogate tramite la cassa economale durante l'anno 2005.

Per il **servizio di pulizia della scuola materna** è stato approvato un contratto di fornitura di lavoro temporaneo con la ditta Obiettivo Lavoro - Agenzia per il Lavoro SpA con sede in Milano. Ciò si è reso necessario dopo che i ripetuti avvisi di ricerca personale sono andati deserti e dopo il recesso, per insufficienti prestazioni con un'impresa delle pulizie, dal contratto d'appalto.

Per la realizzazione della **pista ciclabile Rodaval - lotto 3 - estratto A "Stadio del ghiaccio - Hotel Sporting"** è stato approvato il certificato di regolare esecuzione ed il rendiconto finale. In base al rendiconto la spesa complessiva ammonta a Euro 330.511,25.

Per l'**ampliamento dell'esistente scuola elementare** è stato integrato l'incarico per la progettazione preliminare, definitiva ed esecutiva e per il coordinamento di sicurezza in fase di progettazione.

Sono stati approvati i certificati di **regolare esecuzione** ed i rendiconti finali dei lavori di **costruzione della strada "La Selva - Corda"** (spesa complessiva Euro 168.720,81) e di quelli di manutenzione straordinaria del **campo da calcio** (spesa complessiva Euro 64.414,37).

Sono stati **determinati i prezzi per la cessione di legna** da ardere e legname da opera ai censiti per l'anno 2005.

Sono state **classificate alcune unità abitative** ai fini dell'applicazione dell'imposta di soggiorno - Tit. II (cosiddette seconde case).

Sono state **approvate spese per il drenaggio** dell'eccedenza di fango dell'impianto di depurazione a Pontives.

Riguardo ai lavori di **sistemazione della piazza della chiesa parrocchiale** è stata approvata la perizia di variante e suppletiva.

Per l'**ampliamento qualitativo del Garni La Tamba** è stata concessa la riduzione delle distanze dal confine della p.f. 1173/4 C.C. Selva (passeggiata "Vastlé-Plan")

È stata verificata la **regolare tenuta dello schedario elettorale**.

E' stata concessa l'**occupazione di terreno comunale** lungo la passeggiata "Vastlé - Plan" al Sig. Giulio Senoner - Casa Vintlana. Per l'area di 30 metri quadri è dovuto un canone annuo di 180,00 Euro.



La scuola elementare verrà ampliata.

350.000 Euro zum Wohl der Gemeinschaft

Adum	ordentlicher Beitrag	350,00 €
Ass. Naz. Carabinieri - Sez. Val Gardena	ordentlicher Beitrag	250,00 €
ASV Rodes Gherdëina	ordentlicher Beitrag	516,00 €
Atletica Gherdëina	ordentlicher Beitrag, Val Gardena Ciasp, Extrem Marathon	1.555,00 €
Broomball Gherdëina	ordentlicher Beitrag, 2. Grödner Brommballturnier	700,00 €
Bürgerkapelle Wolkenstein	ordentlicher Beitrag, Luftklärungsanlage	6.700,00 €
Caritas Wolkenstein	ordentlicher Beitrag	1.500,00 €
Cor de Sëlva	ordentlicher Beitrag, Konzert Sonoton, Verschiedene Ankäufe	5.800,00 €
Cunsëi de furmazion Sëlva	ordentlicher Beitrag	7.710,00 €
Ensemble Gherdëina	ordentlicher Beitrag	300,00 €
F.C. Gherdëina	ordentlicher Beitrag	1.000,00 €
Frauenchor Exultate	ordentlicher Beitrag	600,00 €
Freiwillige Feuerwehr Wolkenstein	ordentlicher + außerordentlicher Beitrag	17.250,00 €
Frontkämpfer- und Kriegsopferverband	ordentlicher Beitrag	400,00 €
Grupa Alpinisc Gherdëina	ordentlicher Beitrag	200,00 €
Grupa de Mujiga "Hosianna"	ordentlicher Beitrag, Konzert	1.050,00 €
Handelsoberschule der ladinischen Täler	außerordentlicher Beitrag	500,00 €
Handwerkerverband Wolkenstein	Handwerkerausstellung	3.000,00 €
Heimathöhne Wolkenstein	ordentlicher Beitrag	500,00 €
Heimatspflege- und Trachtenverein	ordentlicher Beitrag	600,00 €
Hockey Club Gherdëina A.S.D.	ordentl. Beitrag, Memorial M. Schrott, Konvention Nutzung Eisplatz	45.100,00 €
Hoteliers- und Gastwirtejugend	ordentlicher Beitrag	250,00 €
Istitut Ladin "Micurà de Rü"	Di dla Ciantia Ladina	1.500,00 €
Italienischer Blindenverband - Landesgruppe Südtirol	ordentlicher Beitrag	200,00 €
Jëuni de Mujiga de Gherdëina	ordentlicher Beitrag	500,00 €
Jëuni Sëlva	ordentl. Beitrag, Zusatzbeitrag, Vorplatz des Jugendraumes	31.750,00 €
Judacrëp Gherdëina	ordentlicher Beitrag, Geländewagen	13.710,00 €
Jungschar Wolkenstein	ordentlicher Beitrag	550,00 €
K.V.W. Ortsgruppe Wolkenstein	ordentlicher Beitrag	800,00 €
Kegel Club Gröden	ordentlicher Beitrag	250,00 €
Kindervolkstanzgruppe Gröden	ordentlicher Beitrag	300,00 €
L.V.H. - Bezirk Gröden - Grödner Kunsthandwerker	ordentlicher Beitrag	2.580,00 €
Lia Ciavei Gherdëina	ordentlicher Beitrag	500,00 €
Lia da Mont de Gherdëina	ordentlicher Beitrag, Instandhaltung der Wege	2.735,00 €
Lia dal Bestiam Simmental de Gherdëina	ordentlicher Beitrag	260,00 €
Lia Maestri Gherdëina	ordentlicher Beitrag	220,00 €
Männerchor "Sasslong"	ordentlicher Beitrag	200,00 €
Medicus Comicus	ordentlicher Beitrag	550,00 €
Museum de Gherdëina	ordentlicher Beitrag	2.000,00 €
Nëus Jëuni Gherdëina	Ord. Beitrag, Investitionen, Sommer Aktiv, Night Bus, 20-Jahr Feier	12.958,00 €
Parapendio Club Gherdëina	Faschingsfliegen	272,00 €
Pfarrgemeinde Wolkenstein	ordentlicher Beitrag	5.935,00 €
Pfarrkirche St. Christina	ordentlicher Beitrag	1.295,00 €
Projekt Schule und Erziehung im Sudan	ordentlicher Beitrag	2.430,00 €
Saslong Classic Club Gardena-Gröden	Weltcuprennen 2005	39.180,00 €
Schachclub Gröden	außerordentlicher Beitrag	1.000,00 €
Scola de Mujiga de Gherdëina	Transportdienst der Schüler	1.000,00 €
Seniorenklub	ordentlicher Beitrag	520,00 €
Ski Club Gardena - Gröden	ordentlicher Beitrag, Ankauf von 2 Kleinbussen	9.440,00 €
Sportclub Gröden	ordentlicher Beitrag, Judoturnier	1.250,00 €
Sportschützen - Sektion Wolkenstein	ordentlicher Beitrag	1.350,00 €
Südtiroler Bauernbund	ordentlicher Beitrag	250,00 €
Südtiroler Bauernjugend Wolkenstein	ordentlicher Beitrag	350,00 €
Südtiroler Kinderdorf Genossenschaft ONLUS	ordentlicher Beitrag	165,00 €
Tennis Club S. Cristina - Selva - "Amateurs"	ordentlicher Beitrag, Publikation 15 Jahre	2.200,00 €
Tennis Squash - Center Urtijëi	Internationales Tennisturnier	3.370,00 €
Tourismusverband Gröden	Transenne Weltcup	625,00 €
Tourismusverband Gröden	Gardenissima 2005	1.360,00 €
Tourismusverband Gröden	Film - Gröden	3.790,00 €
Tourismusverband Gröden	Radltag	3.884,00 €
Tourismusverband Gröden	Val Gardena MUSIKA	3.900,00 €
Tourismusverband Gröden	Trainingslager Lazio	15.000,00 €
Tourismusverein St. Ulrich / Gröden	Giro d'Italia	4.513,00 €
Tourismusverein Wolkenstein	Differenz für Weltcuprennen 2004	507,00 €
Tourismusverein Wolkenstein	Weltcup 2005 - Pistenpräparierung	6.820,00 €
Tourismusverein Wolkenstein	außerordentlicher Beitrag	25.300,00 €
Tourismusverein Wolkenstein	ordentlicher Beitrag	32.000,00 €
Union di Ladins de Gherdëina	ordentlicher Beitrag	550,00 €
Union Generela di Ladins dla Dolomites	Feier - 100 Jahre	2.000,00 €
Verband Angehörige und Freunde psychisch Kranker	ordentlicher Beitrag	520,00 €
Viehversicherungsverein Wolkenstein	ordentlicher Beitrag	1.800,00 €
Volkstanzgruppe Wolkenstein / St. Christina	ordentlicher Beitrag	500,00 €
Volley Gherdëina	ordentlicher Beitrag	400,00 €
Weideninteressenschaft Puez-Langental	ordentlicher Beitrag	10.000,00 €

Viele Jugendliche leben noch in der Familie

Familienleben

Der Lebensrhythmus, den uns die Modernisierungsprozesse aufdrängen, hat Gewohnheiten und kulturelle Gepflogenheiten der Südtiroler Familie grundlegend geändert. So frühstückt etwa weniger als die Hälfte der Jugendlichen (46,2%) mit den Eltern, zu Mittag essen 45,8% mit den Eltern und zum Abendessen treffen sich zwei Drittel der Familienangehörigen (67,4%). Nur an Feiertagen rückt die Familie wieder enger zusammen, vor allem zum gemeinsamen Mittagessen (82,6%). Mehr Unabhängigkeit, die bruchstückhafte familiäre Bindung und die immer selteneren Kontakte scheinen aber der Qualität der Beziehungen keinen Abbruch zu tun, denn über 95% der befragten Jugendlichen bezeichnen die Beziehung zu ihren Eltern als „gut“ oder „sehr gut“.

Atmosphäre in der Familie und Erziehungsstil

Generell fällt das Urteil über das Familienleben zwar positiv aus, einiges haben die Jugendlichen aber dennoch an ihren Eltern zu bemängeln. Drei Dinge stören die Heranwachsenden:

- dass die Eltern „immer Recht haben wollen“ (45,2%)
- dass sie sich „zu sehr einmischen“ (33,2%) und
- dass sie in Bezug auf das „Ausgehen“ zu streng sind (28,4%)

Trotz Meinungsverschiedenheiten zwischen Generationen, kann der Erziehungsstil der Südtiroler Familien als „kooperativ“ eingestuft werden. Dies zeigt sich deutlich darin, wie Eltern Entscheidungen treffen, die ihre Kinder angehen. 70,7% der befragten Heranwachsenden geben an, dass jede Entscheidung nach gemeinsamer Besprechung getroffen wird.

Die Zeiten, in denen in der Familie autoritäre Erziehungsgrundsätze herrschten, scheinen endgültig vorbei zu sein. Zwar werden in 18,3% der Familien Entscheidungen immer von den Eltern getroffen, aber zumeist geschieht dies nach einem Meinungsaustausch. Dass viele Entscheidungen, welche die Kinder betreffen, völlig diesen selber überlassen werden, kommt nur in 11% der Fälle vor.

Konsequenzen

Wird den Erwartungen der Eltern nicht entsprochen, hat das nicht immer Folgen und wenn doch, dann erschöp-

fen diese sich sehr häufig in rituellen Reaktionen (die klassische „Moralpredigt“ 23,6%) oder der Vorfall wird zum Anlass für eine Aussprache genommen (21,2%). Nicht sehr verbreitet, aber doch vertreten sind verbale Auseinandersetzungen und Streit (14,6%), wie auch einige Strafen, z.B. Ausgehverbot (16,5%). Insgesamt scheinen die italienischsprachigen Familien eher zu Polemiken und Streit zu neigen, sind aber auch zum Dialog und zur Aussprache schneller bereit (28,7%) als deutsche (20,1%) und ladinische (18%) Familien.

Der Übergang zur Erwachsenenrolle

Der Prozess des Hineinwachsens in die Erwachsenenrolle setzt bei den Jugendlichen Südtirols früher ein als bei den Jugendlichen italienweit; immerhin rund 83% der 23-25-Jährigen haben den entscheidenden Schritt hin zum Status des Erwachsenen noch nicht gewagt und leben noch bei den Eltern.

Frauen tun diesen Schritt früher als Männer

Kinder akademisch gebildeter Eltern und von Eltern mit Matura werden eher später unabhängig. Mit einem späten Berufseinstieg verspätet sich zwangsläufig auch das Erlangen der vollen Unabhängigkeit.

Gründe: Die wirtschaftlichen Gründe dürften eine frühere Unabhängigkeit zwar behindern, aber dennoch nicht der Grund dafür sein, dass viele Jugendliche bei ihrer Ursprungsfamilie bleiben. Sehr wahrscheinlich lässt sich das Phänomen durch kulturelle Faktoren erklären: Die Jugendlichen verlassen das Elternhaus nicht, weil sie nicht sonderlich dazu motiviert sind. Für diese Hypothese sprechen zum einen der Umbruch der Familie, durch den sich die familiären Beziehungen verändert haben und das Zusammenleben mit den Eltern angenehmer geworden ist, zum anderen die Bequemlichkeiten, die Jugendliche heute in der Familie genießen und einbüßen, sobald sie ausziehen.

Die wichtigsten Wesenszüge der Familie: 93,7% der befragten Jugendlichen leben in der jeweiligen Ursprungsfamilie (81% leben ständig, 12,7% nicht ständig, d.h. sie leben eine bestimmte Zeit im Jahr außerhalb der Familie); der Anteil an Jugendlichen, die getrennt von ihrer Familie wohnen, beträgt 6,3%. Diejenigen, die mit einem Partner bzw. einer Partnerin zusammenleben, ohne verheiratet zu sein (2,7%) machen einen etwas höheren Prozentsatz aus als die bereits verheirateten Jugendlichen (2,0%). Die Werte steigen natürlich mit dem Alter und erreichen etwa 7,1% bzw. 7,7% bei den 23 bis 25-Jährigen.



Trotz Meinungsverschiedenheiten zwischen Generationen, kann der Erziehungsstil der Südtiroler Familien als „kooperativ“ eingestuft werden.

La curtina, tiëra benedida da respeté!

Coche duc sà, iel dan jì te curtina na tofla cun duc i regulamènc dla curtina, che n dassëssa unitant se liejer tres y pona nce tenì ite, savan che n va te n luech de cult, de tiëra benedida che n dëssa respeté. Tl mēns de nuvēmber ie ruveda adum per l prim iede la cumiscion nueva per la curtina y ulëssa cun chësc scrit ti mēter a cuer ala jënt de Sëlva n valguna cosses.

La Capela di morc

La capela di morc ie unida fata l ann 1990 cun l fin de unì for plu y plu nuzeda per sciché sù la persona che unida a mancè. L ie da auzé ora che te chisc ultimi ani iel stat for plu suēnz che chëi de familia porta si defont te capela, purempò uelen n chësc cont sensibilisé mo deplù la jënt a fé chësc var.

L se destaché da n familiar ie dulēt y nia sauri y perchël uel mo trueps vedlé te cësa. Ma da coche udù dant dal art. 12 dl D.P.R. nr. 285/1990, tuchëssen da vedlé, dantaldut per rejons sanitères, l mort te capela y chësc ie ènghe da cunsiè a chiche stà ti condominies per via dla gran strentures. Statisticamēter posson mustré su che l vedlé te capela, l di la curona te dlieja cumporta nce na majera devozion. La cumiscion per la curtina se damanda perchël tl dauni n majer unì ncontra de chësc viers y de tò su l nvit de purté l defont te capela; chësc vel mo deplù canche l mort vën bele purtà da demez caprò.

La cremazion dl mort

Te nosta pluania iel bele unì dant cater caji ulache i familieres dl defont à lascià pro la prozedura dla cremazion dl mort. Tlo n valguna nfurmazions sun la cremazion.

Ntan i ani de vita po un - sce l uel unì cremà do si mort - jì te chemun a firmé de si bona y canche l vën pona a mancè uniràl teni cont de chësta si ulentà. Sce l ie i familieres che tol la dezizion permò do la mort de n si defont, pona muessi avèi l cunsens de duc chëi de familia, chël uel di che duc muessa vester a una y sotscri, ènghe chëi che ne sta nia plu te familia, che ie bele maridei ora de cësa. L mort vën metù te n vascel aposta de lēn naturel de pëc y l vën vedlà y fat la supeltura cun chësc vascel. Do la supeltura vën l vascel metù tla capela di morc y pona purtà a Bulsan tl "crematuere" per la cremazion; chësta prozedura vën fata doi iedesc a l'ena. L cēnder dl defont vën metù te na urna; de chësta n iel deplu sortes: de pitles y de majeres, teles de lēn, de zinch y nce de miermul. La urna vën purteda adalarch te capela di morc; n presēnza di familieres vëniet mo fat na pitla funzion ulache n benedësc la urna. Chësta vën pona



La cumiscion nueva dla curtina ie metuda adum da:

Roland Demetz (ambolt)
August Senoner (president)
Sn. Pluan Pire Clara
Tarcisio Trentin
Andrea Mussner
Wolfi Mussner
Georg Lardschneider
Walter Ploner

suplida prësciapuech 1 meter sota tiëra. Te chësc post posset tl dauni unì metu-des nce mo d'atra urnes lepro.

L ie da lecurdé che de dut cant se cruzia coche for August Senoner.

La fosses sun curtina Chi dij pa ulache n vën suppli?

L president dla cumiscion de curtina y chëi de familia s'la fej ora ulache l defont dëssa unì suppli. N à nce da teni cont chiche n geva su; permò sce na persona ie suplida bele 25 ani o gor permò do 35 ani (sce l mort fova te n vascel de banda), posson giavé su la fossa. N cialerà dessegur de jì ncontra ai dejideresc di familieres sce l ie mesun; n cialerà de fé l miéc che la va cun fundamēt. La fosses vën for fates individueles, chël uel di che n ne po nia taché doves adum. La crëuj – che n cun-sieia de fe de fier - dëssa vester de 70

cm lergia y 1,40 m auta. N scunsiëia de mēter su na crëusc de miermul per la scēmpla rejon che l ie tl dauni plu rie da la tò demez, dantaldut d'invierñ.

De gra per l gran mpëni

L president dla cumiscion dla curtina reingrazia i zitadins de nosta pluania che cun gran mpëni, sensibilità y respet per i defonc tēn for tan bēn la curtina via per dut l ann. Plu suēnz, canche l ie te curtina per jì do a si lēures, giapel laudes da truepa jënt da oradeca per l bel manteni y cialé ora de nosta curtina y l merit ie zēnzauter de trueps che, tenian mo for strēt l liam de pensier cun si parēnc defonc, vijitea nce suēnz la fosses cialan for bēn lessù.

L'aministrazion cumunela uel ènghe da si pert senti gra a August y a si fēna Margareth per si lēur da vardians y de gran arteniēnza per l cialé su dla curtina.

Orares de supeltura y de vedlé

Canche l mort ie scicà su ie la capela giaurida ntan i dis dl vedlé: **dala 7.50 ala 21.30. La supeltura ie coche for dala 3 domesdi** te dlieja. Vedlà vëniet d'invierñ for **dala 20.00 y d'instà dala 20.30**. Chisc orares va for ndrova canche n muda l'ëura. La cumiscion dla curtina à inò nciarià **Tita Insam da la Sëlva** a coordiné la supeltures per i proscimi 5 ani, fajan l nvit y prian drēt bel la jënt de teni ite l ordn che vën metù dant. L vën ènghe prià dassēnn bel de jì duc deberieda dala gran rejes ora canche n porta l defont sun curtina. Chëi de familia fej nce ora chiche porta l vascel, ma sce n ne abina nia assé, po' posson inò to su cuntat cun August y pona sarà la grupa metuda su aposta che purterà l vascel. N se mbincëssa che chëi che porta l vascel ebe puscibilmēter duc n quant scur adatà.

N cajo de mort de n familiar tolen riesc su cuntat cun **August** che se cruzia de dut cant; ènghe sce n à la desdita de muri ora de ca, possa chëi de familia cherdé su **August (0471 79 40 95 o 339 8732679)** che cuordinea dut cant per mené adalarch l defont.

Inò na bela cumpèida de popesc

Ntan l'ann 2005 n'iel inò nasciui do la rata trueps te Sëlva. 33 popesc à udù la lum dl mond danter chisc 13 mutons y 20 mutans.

La zifra che toma riesc al uedl ie zënzaوتر la cumpèida de 56 persones che se n'ie jites demez dal luech de Sëlva. Nteressant iel nce a udèi che la cumpèida dl'èiles ie jita su de 14 ntan che te Sëlva iel 2 èi demanco che l'ann passà.



Situazion ai 01.01.2005 (situazion revisioneda dal ASTAT)		èi 1275	èiles 1295	ndut 2570
Nasciui da persones dl luech		13	20	33
Morc dl luech		8	5	13
Defrènzia		5	15	20
Unic a stè tl luech		20	28	48
Jic demez dal luech		27	29	56
Defrènzia		- 7	- 1	- 8
Defrènzia tra nasciui y morc y defrènzia tra unic y jic demez		-2	14	-1
Situazion ai 31.12.2005		1273	1309	2582
NOZES				
Nozes te dl'ieja	7	Nozes n'zevil	7	
Nozes de ndut	14			
Persones de Sëlva che se à maridà te n' auter luech				8

Kinderskilandesmeisterschaft

Auf Piz Sella

Der **Ski Club Gröden Kambly** organisiert am 19. März 2006 in Zusammenarbeit mit dem Verband der Südtiroler Sportvereine und der Unterstützung der Raiffeisen, die „VSS – RAIFFEISEN – KINDERSKILANDESMEISTERSCHAFT 2006“. Startberechtigt sind die Kategorien Baby (Jahrgänge 1997-1998) und Kinder (1996-1995) und es werden ungefähr 600 bis 650 Mädchen und Buben aus ganz Südtirol erwartet. Gestartet wird um 09.30 Uhr auf Piz Sella auf zwei getrennten Riesenslalomläufen. Siegerehrung um 14.30 Uhr am Parkplatz der Seilbahn Piz Sella auf Plan de Gralba. Da sicherlich sehr viele Grödnern und Wolkensteiner teilnehmen werden, sind alle herzlich eingeladen dem Rennen beizuwohnen und die jungen Athleten und Athletinnen anzufeuern.



Dala Provinzia de Bulsan

Nfrastrutres nueves te Gherdëina

L guviern provinziel à te si senteda ai 16 de jené dat l' bënsté per la realisazion de n' zënter nuef de prim aiut. Chèsta nfrastrutura unirà realisada a Soplaies. Tlo giaperà si sènta l' Aiut Alpin Dolomities, la Crèusc Blancia, la Crèusc Cuccena y nce n' ambulatori da dutor. L' proiet de mascima vèija danora na spèisa de 2,8 milions de Euro.

Dala Cumiscion tecnica provinziela ie unì dat prò ultimamènter nce l' proiet

esecutif dla sènta scolastica nueva per l' Istitut tecnich per l' cumerz y dla Scola profesciunela per l' artejanat artistic de Urtijëi. La realisazion dla costruzion unirà a s' l' dé tla luegia ulache l' ie al mumènt l' ITC.

La spèisa ududa danora per chès fabricat ie de 12,7 milions de Euro. Ntan i lèures de costruzion unirà la scola spustada tl raion artejanel ulache l' unirà fità n' fabricat.



Fauré: I tēmp de Carnescià, Capion y Cuarëisma

Ncunferté se ncunfertoven danz bele mēsc alalongia sun tl merdi de carnescià, sun chël domesdi y chëla sèira che ulova di: pudèi ji a balé, pudèi ji a se deverti. Tla jëunes y chi jëuni ne pudova tan' che mei ji a balé, ora che pravel' noza ulache n jiva a gratuné. Balà univel plu che auter scenó belau for me te cësa canche tei jëuni jiva a mutans; n tulova ca i orguni da bocia o l armonica, n sunova, ciantova y balova. I jëuni dal didancuei che ie usei a pudèi ji canche mei ti "pubs", ti locai da balé, che bala y se scassa coche l se porta pro, ulache liedëza de tēmp ne cunësc tan' che degun lim, ne ie pu mei boni de se nimaginé, de crëier che plu dagiut ne fova chësc dut nia, che n ova da teni ite regules y duviërs. Tl tēmp de Curëisema fovel prubi balé, coche n ne daussova nianca no balè tl tēmp d'Avënt. Nce ntan dut l tēmp che n plurova zachèi de familia o n gran parënt, schivoven devertimēnc y matades.

Tl tēmp de Curëisema fovel prubi balé

Coche dit, aspitoven ert sun l merdi de Carnescià, speran che l fova n bel di. Davia che Sëlva tucova plu da giut pra la pluania de S. Crestina, oven n iede l duvier de ji ora te dlleja de chël luech a l'ëures de adurazion. L fova la 40 ëura coche n dijova, ulache bele n la dumënia de Carnescià metoven ora l Santiscimo che univa pona adurà per 40 ëura. L fova na bona viërtla ji ora l merdi de carnescià a l'ëures per ji dadedò a balé. N piova ora prësc do marënda jan sambën dut a pe. Sce Pasca tumova tert pona se purtovel pro che l fova bele dassënn tarënt y n pudova ti la vaghé a to sëura de bieie ciauzei da festa, tei dal tach. Datrai fovel sambën mo de drëta nevrës o sbiaches, datrai nevovel ënghe, po' oven na drëta mueia de ne pudèi nia tré sëura ch'l bel guant, ch'la bela rocia dut nfaudada y chi bieie ciauzei che stajova bele giut ca te castl a aspitè sun chël di. A vel' jëuna ti savova unfat, se furniva mpo da catif che la ne se ova pu nia ncunfertà debant.

Dant te dlleja y pona a devertimēnt

N iede fova danz l duvier: te dlleja de S.Crestina stajoven a n'ëura de adurazion, pona mo ala dutrina y ala benedescion cun l Santiscimo. Sambën che l pensier fova pa bën dut nzaul d auter. Do la benedescion se spazoven a ji ora de dlleja y dut asparon jiven via l Hotel

Post per ne arjumé nia l abiné ca na bela mēisa, na bela luegia che ulova di: vester daujin a chëi che sunova, vester dala man per ji a balé, ma ënghe vester da udëi. Sce n ne giatova deguna lerch, po jiven sa Runcac che ilò fova Cherubin che sunova da bal. Chëi dl Hotel Post alincontra ova n chël domesdi na mujiga da bal, l fova for de bon musicontri dla mujiga dl luech, che sunova da druch y tan' che tresora. Scumencià univel pa danz permò do che te dlleja fova finedes l'ëures de adurazion, dant ne pudoven pa suné n bot! Sambën che danter ch'la jëunes de S.Crestina y chë-



"... peranche la mujiga scumenciova a suné metoven man de balé, dut n ciata, duta sëira, speran magari nce de se giaté su vel blot ël..."

les de Sëlva fovel datrai vel nvidies; chëles da S. Crestina ne udova nia de bon uedl che l univa tantes da laite ora, che chël ulova povester nce di "tò soto-ra vel nevic". Pernanche la mujiga scumenciova a suné metoven man de balé, dut n ciata, duta sëira, speran magari nce de se giaté su vel blot ël.

Ma n ne pudova pa nia balé nchin che n ulova, che bele dan che tla jëunes se n jiva da cësa demez ti univel cume-tù de ruvé a cësa dan che scumencëssa la prima ëura de Capion.

Capion ulova di "giajuné", nia mé n cont de maié, ma nce tl cumpurtamēnt y perchël oven da vester dan mesanuet bele a cësa. Ntëur la diesc-undesc de nuet oven da cialé sun l'ëura: sce n ti la fajova a ji via la stazion dala posta a to

la ferata, pona pudoven pié ite plu tert, sce n ova da ji a pé a cësa, po' oven pa bën debota da lascé de balé y pié ite per vester per tēmp y ëura tl liet, dan che metova man l di de Capion.

Ch'la jëunes se mbinciova de vester cumpaniëdes a cësa y sce chësc se purtova pro, po se ovel propi mpaia.

N iede nevovel bele damat daduman de n chël merdi de Carnescià. "Ma cie sciot", dijova la mutans, "sce l ne dà sù, po' ne pudons danz no pié ora domesdi". Ntëur mesdi se ovel meré trat ora y l fova unì bel y nsci se oveles pudù furni coche les se dejidrova. Nce sce l fova

tumeda truepa nëif, oveles mpo mo trat sëura i ciauzei dal tach. Les fova bele ruvedes ora dut moles ti piesc; ma "cie che se à blandà se à for suia" fova n dit da zacan. Dal gran balé se ova pa nce prësc dut suia y deguni ne jiva ora de sala dl Hotel Post a cialé cie che fajova l tēmp. A vel' un che dijova unitant "ma cora nëivel pa", ne dajoven nianca no arta. Canche l fova da pié ite nevovel mefun tan damat y te stradon fovel tan de nëif che n ne savova cie fé. Nianca no la pitla ferata ne perdujova a se tré inant, ënghe sce la ova tacà ite dancà la cudria. Ma l ne restova pa auter che ji aslune a cësa. N chëla sëira ne foven pa danz no ruvei per tēmp y ëura a cësa, dala gran cania che n ova a bater streda. Do passa doi ëura foven ruvei a cësa moi sciche n pantëc, cun n frëit adòs, cun na mueia che a chi guanc fova jites ora duta la faudes. Ma plu cuntētes fova ch'la jëunes che les ne ova nia giapà la craunies per vester ruvedes do mesanuet y chëi de cësa fova cuntēnc che les fova ruvedes sanes y nton, che l festide fova pa feter grant.

L tēmp de Cuarëisma y l giamun

N Capion oven l duvier de ji abenëura a mësà a to l cēnder; cun chël di metova man l tēmp de Curëisema. Ntan chësc tēmp dijoven n grum de pader-nostri: na curona bele danmesdi, na curona o doves y la stazions mo domesdi; datrai mo nce na curona do cëina. La dumënies oven sambën da ji a dlleja ulache n dijova la curona y la stazions y l fova la dutrina. N Capion y l Vënerdi Sant fovel doi dis de gran giamun che univa avisa teni ite, ma nce uni vënerdi dl'ëna schivoven vel' cëif. Cio-ciul ne maioven duta Curëisema nia, nianca no tla bales nen metoven.

Do l bel devertimēnt dl merdi de Carnescià oven inò da ste a cësa tla gheneda y tl chiet.



Mujiga de Sëlva

N gra de cuer a duc

Ala tradizion de jì a mbincé n Bon Ann à i musicontri dla Mujiga de Sëlva nce chëst ann ulù ti jì do. Te chësta ucajion iel uni partì ora i calëndri nueves per l'ann 2006. La jënt à desmustrà na gran sensibiltà per l'atività y l fin dla mujiga dajan na bela dunfiarta; de chësc ulëssa la Mujiga de Sëlva mo n iede senti gra a duc canç.

Gesundheitssprengel Gröden

Neue Öffnungszeiten

Der Gesundheitssprengel Gröden gibt bekannt, dass die Mütterberatungsstelle in St. Ulrich ab Februar 2006 auch am Donnerstag Nachmittag von 13.30 bis 15.30 Uhr offen ist.

Öffnungszeiten:

St. Ulrich:

Dienstag von 9.00 bis 11.00 Uhr

Donnerstag von 13.30 bis 15.30 Uhr

Wolkenstein:

Donnerstag von 9.00 bis 11.00 Uhr

Abineda de carton: sën tla cava de Piciulëi

Cun l scumenciamënt dl ann 2006 muessen dé jù l carton tla luegia nueva per sparti l refundam, tla vedla cava de Piciulëi. I orars resta coche dant, y plu avisa merdi, dala 9.00 danmesdi ala 3.00 domesdi. Te Plan ne n'iel nia plu mesun dé dé ju l carton. La luegia curida resta inant davierta per la scipa y l papier.

Servisc de Formazion

L program per l'ansciuda

L Servisc formazion Gherdëina dl Istitut Ladin "Micurà de Rü", pieta ntan chëst'ansciuda 2006 de plu cursc de rujeneda y de computer. Sun l program iel: nglëisc, spanuel, ladin y rus. Pra i cursc de informatica iel n curs de Internet y Outlook, Word y Excel y n curs sun co adurvè l aparat digitel y co lauré ora la fotografies sun l computer cun l program Photoshop.

Iscrizions:

Servisc formazion Gherdëina,
Tel. 0471/773225, dal merdi al venerdì,
dala 9.00 ala 12.00,
e-mail: formazion.gh@ladinia.net
Per d'autra nfurmazions posssen jì sota l
adres Internet: www.manif.it

20.03.2006 lunesc

Curs de computer Outlook y Internet per prinziplanc

Urtijëi, Scola ITC, 19:30
Referëta: Rosalia Ongaro
Infos: l curs ie nce ai 22, 27 y 29 de merz,
for de lunesc y de mierculdi, dala 19.30 ala
22.00, ndut iel 10 ëura.

24.03.06 venerdì

Cunversazion-Ladin/Gherdëina Curs de ladin per- nia ladins

Sëlva, biblioteca O.v.W., 20:00
Referëta: dr. Rosmarie Mussner
Infos: L curs ie for de venerdì nchin ai
26.05.06, dala 20.00 ala 22.00. L ie n curs
che va ite plu avisa sun la drëta pronunzia
y sun l rujené plu a puntin. N cialerà de
miuré la cumpetënzes a usc y de se nuzé
de cuntedes y stories che n cunësc.

27.03.06 lunesc

Curs de Rus per prinziplanc y per chëi che sà bele mpue da rujené

Urtijëi, scola mesana, 17:30
Referënt: scola de rujeneda alphabeta
Infos: L curs ie for de lunesc, dai 27 de
merz ai 29 de mei 2006, (10 iedesc, ndut 20
ëura), dala 17.30 ala 19.30 per prinziplanc
dala 19.45 ala 21.45 per chëi che sà bele
da rujené.

18.04.06 merdi

Curs de ladin-gherdëina per prinziplanc

Urtijëi, Cësa di Ladins, 20:00
Referëta: Dr. Rut Bernardi
Infos: L curs ie de merdi y de venerdì
(ndut 10 iedesc, 20 ëura), dala 20.00 ala
22.00. N culaburazion cun la ULG

19.04.06: mierculdi

Curs de spanuel

S.Cristina, pitla sala de chemun, 18:00
Referëta: Fabiola Pulido Parra

Infos: L curs ie de 16 lezions y va inant
nchin ai 26 de mei, for de mierculdi y de
venerdì, dala 18.00 ala 20.00 per chëi che
sà bele mpue da rujené, dala 20.10 ala
22.10 per prinziplanc.

20.04.06 juebia

Nglëisc per prinziplanc per chëi che sà bele da rujené

Curs de rujeneda - danmesdi
S.Cristina, pitla sala de chemun, 8:15
Referënt: scola de rujeneda alphabeta
Infos: uni merdi y juebia, nchin ai 8 de juni
2006, (13 lezions, 21 ëura), dala 08.15 ala
09.45 per prinziplanc, dala 10.00 ala 11.30
per chëi che sà bele mpue da rujené.

20.04.06 juebia

Nglëisc per prinziplanc - cunversazion/livel mesan

Curs de rujeneda - domesdi/dassëira
Urtijëi, Istitut tecnich per l cumerz, 17:30
Referënt: scola de rujeneda alphabeta
Infos: uni merdi y juebia, nchin ai 26 de
mei (10 lezions, ndut 20 ëura) dala 17.30
ala 19.30 livel mesan, dala 19.45 ala 21.45
prinziplanc.

03.05.06 mierculdi

Curs de computer

Word y Excel per chëi che sà
bele da lauré sun l computer
Urtijëi, Scola ITC, 19:30
Referëta: Rosalia Ongaro
Infos: l curs ie nce ai 8, 18, 15, 17 y 22 de
mei, for de lunesc y de mierculdi, dala
19.30 ala 22.00, ndut iel 15 ëura.

08.05.06 lunesc

Curs per mparé a scrì gherdëina y per se njinié caper l ejam de ladin

Urtijëi, Cësa di Ladins, 20:00
Referënc: dr. David Lardschneider (teoria)
y Ulrike Maierhofer (pratica)
Infos: L curs ie for de lunesc y de juebia,
dala 20.00 ala 22.00 nchin ai 29 de mei
2006. (per 7 iedesc: 5 iedesc de teoria y 2
iedesc de pratica mé facultatifs);
n culaburazion cun la ULG

13.05.06 sada

Co adurvè l aparat digitel y co lauré ora la fotografies sun l computer cun l program Photoshop

Urtijëi, scola mesana, 19:45
Referënt: Dr. Vito Miribung
Infos: L curs ie for de lunesc y mierculdi
dala 19.45 ala 22.30 y 1 n iede de sada
domesdi. Te chësc curs vëniel tët tres te
na maniera drët scëmpla, uni var, dal foto-
grafé al stampé uniun si fotografies digi-
teles; n culaburazion cun l Fotoclub
Gherdëina

Udiënzes

AMBOLT

L ambolt **Roland Demetz** tën udiënza uni merdi y uni venerdì dala 11.00 nchin ala 12.00.

ASSESSËURES

La assessëura **Delago Waltraud** tën udiënza uni merdi dala 14.00 inant.

L assessëur **Senoner Adrian** tën udiënza uni prim merdi dl mëns dala 8 ala 9 daduman.

La udiënzes di assessëures y di cunserlieres ie te sala dla jonta.

L cunseleier delegà ai jëuni y all'ativiteies sportives **Karl Runggaldier** se mët a disposizion di jëuni, di genitori y dla lies **n sada ai 11 de merz 2005 dala 10.00 ala 12.00.**

Concessioni edilizie

Elenco delle concessioni edilizie rilasciate nel mese di **dicembre 2005**

Piz de Sella S.p.A., Piazza della Vittoria 48, Bolzano: Ampliamento presso il rifugio Comici;

Rabanser Edy, Str. La Sëlva 76, Selva di Val Gardena: Ampliamento del piano seminterrato della p.ed. 565 - 1. variante;

Mussner Tomas, Str. Daunëi 51, Selva di Val Gardena: Costruzione di una veranda sul lato sud - ovest e posizionamento di pannelli solari presso la casa Bela Udleda;

Senoner Karl, Str. Dantercëpies 76, Selva di Val Gardena: Costruzione di una baita ristoro in località Val - 1. variante;

Prinoth Franco, Str. Plan da Tieja 35, 39048 Selva di Val Gardena: Sostituzione del serramento porta/vetrina presso la Sportboutique Arnold Demetz;

Funivie Saslong S.p.A., Str. Ruacia 30, Selva di Val Gardena: Allargamento della pista sciistica "Saslong - A" in località Nucia;

Hotel Genziana S.n.c. di Rudifieria Alberta & C., Str. Ciampinèi 2, Selva di Val Gardena: Ampliamento qualitativo e quantitativo dell'Hotel Genziana - 1. variante;

Mussner Urban, Str. Col da Lech 92, Selva di Val Gardena: Risanamento e ampliamento della casa d'abitazione "Stevia";

Mussner Vinzenz Ulrich, Str. Dantercëpies 65, Selva di Val Gardena: Demolizione e ricostruzione della baita con sottostante deposito per mezzi meccanici per manutenzione piste all'alpe Ciavazes sulla p.f. 942 - 3. variante;

Piazza Karl & Co. S.n.c., Str. Ruacia 12, Selva di Val Gardena: Installazione di un serbatoio gas liquido per la baita "Saslonch";

Runggaldier Ermanno, Str. Plan 24/A, Selva di Val Gardena: Realizzazione di un accesso dall'esterno al piano interrato della p.m. 3 della p.ed. 1417;

Rudifieria Norberta, Str. Frëina 17, Selva di Val Gardena: Variazione di destinazione d'uso dei locali al piano terra e modifiche interne;

Senoner Andreas Michael, Str. La Sëlva 71, Selva di Val Gardena: Ristrutturazione e risanamento della casa d'abitazione - 1. Variante;

Sport Walter S.a.s. di Costa Waltraud & C., Str. Meisules 257, Selva di Val Gardena: Domanda di sanatoria delle violazioni edilizie;

Perathoner Werner, Str. Daunëi 43, Selva di Val Gardena: Demolizione e ricostruzione dell'edificio agricolo sulla p.ed. 114/1;

Perathoner Manuela, Perathoner Margit, Prandstätter Rosa Maria, Str. Larcinèi 18, Comune di Selva di Val Gardena, Str. Nives 1, Selva di Val Gardena: Spostamento ed ampliamento della cubatura della p.ed. 669 "casa cantoniera" sulle p.f. 604/1 e 634/1 in località Ciampac - 1. variante;

Comune di Selva di Val Gardena, Str. Nives 1, Selva di Val Gardena: Realizzazione della pista ciclabile Rodaval - 2. lotto - tratto "Nucia - Welponer";

Unterkircher Erich, Ploni Caterina, Str. Rainel 33, Selva di Val Gardena: Applicazione di pannelli solari sul tetto della p.ed. 1120 casa Valeda;

Wildbach S.n.c. di Longhi Erich & Co., Str. Plan 59, Selva di Val Gardena: Ampliamento qualitativo e quantitativo del Garni Wildbach - 2. variante;

Demetz Hanspeter, Demetz Brigitte, Demetz Angelika, Str. La Sëlva 31, Pitscheider Brigitte, Str. Nives 2, Selva di Val Gardena: Collegamento tra le p.ed. 987 e 593 e trasformazione da negozio a ristorante della boutique Ladina;

Rabanser Erika, Str. La Sëlva 80, Selva di Val Gardena: Realizzazione di un'intercapedine presso la Villa Pra Ronch;

Rai Ladina

Trasmiscion: "Sentimënc, cie che nes toca daujin"

Te na lingia de trasmiscions dla RAI Ladina pra "La Copa dal Café" uniral rujena de argumënc che ie mpurtanc te nosta vita y che jëuni y jëunes, o nce manco jëuni, viv a na maniera drët sterscia, ma che vën do la rata rujena puech ajache l mancia n pert la paroles, y datrai nce la cunescënza plu sota.

Wilma Runggaldier che lëura a Bulsan tl "Amt für Jugendarbeit" deberieda cun **Christian Ferdigg** che lëura tl "Sorvisc ai Jogn" dla Val Badia ti jirà do a argumënc liei ai sentimënc te na lingia de trasmiscions radio. N jira ite ti sentimënc plu n generel, tl'amicizia, tl'integrazion, tl'identità, tl amor te si formes defrëntes, y ti aspec negatives sciche nvidia y gelosia. L unirà tratà l vester y l se senti sèui, la sessualità y auter. L se trata tlo de trasmiscions de segur scialdi nteressantes y da cunsiè per duta la fascies de sozieles y de età.

La trasmiscion ie piëda via dai 15 de fauré y ie da audì **uni mierculdi dala 13.50 sun Radio RAI 3.**



Christian Ferdigg



Wilma Runggaldier

Muvimënt demografich

Nasciui

Perathoner Adam y Letizia, nasciui ai 13 de dezëmbër 2005 a Bulsan

Mutschlechner Heidi, nasciuda ai 19 de dezëmbër 2005 a Bulsan

Bellemo Alan, nasciù ai 25 de dezëmbër 2005 a Persenon

Maridei

Schwarz Holger y Krapp Sonja, ai 31 de jené 2006 te chemun de Sëlva

Morc

Runggaldier Leo, mort a Maran tl età de 54 ani

Servisc furmazion
dl Istitut Ladin "Micurà de Rù"

Calënder dla manifestazions te Gherdëina

L calënder dla manifestazions a nivel de valeda per l'ansciuda (auril/mei/juni), unirà ora ai prim de auril 2006. **L ultim di per dé ju la manifestazions ie ai 3 de merz 2006.**

Mé la manifestazions che vën dates ju per tēmp y èura unirà stampedes tl calënder. Duta l'otra manifestazions ie scenó da udèi do y do sota **www.manif.it**.

Lecurdon nce de cialé plu avisa i terminns sun la plata internet dla manifestazion dan mèter a jì vel' scumenciadiva. A chësta maniera pössen schivé che l vènie metù a jì de plu manifestazions n l medem di o manifestazions medemes.

Per nfurmazions y stlarimënc iel da cuntaté l Servisc furmazion Gherdëina dl Istitut Ladin "Micurà de Rù", numer de telefonn 0471/ 773225, o mandé n fax al numer 0471/ 794531 cun la dates plu avisa.



Proscima edizion

La proscima edizion de "Sëlva Ncui" vën ora ai **15 de auril 2006**. Per dé ite articuli iel tēmp nchin ai 28 de merz 2006. Articuli y fotografies possen purté te Chemun (Margareth Mussner) o sceno mandé tres internet a selvan-ncui@pentagon.it

N possa nce tò su cuntat cun la cunse-lieres de redazion.

Val Gardena Night Bus

Roncadizza - Ortisei - S.Cristina - Selva
Runggaditsch - St.Ulrich - St.Christina - Wolkenstein

ORARIO

Roncadizza <i>Amaria - Rodes - Stua da Carlo</i>	20:00	21:00	22:00	23:00	00:30	01:30	@ 02:30	Runggaditsch <i>Amaria - Rodes - Stua da Carlo</i>
Ortisei - P.za S. Antonio <i>Betania - Pescosta - Diamant</i>	20:05	21:05	22:05	23:05	00:35	01:35	02:35	Antoniusplatz - St.Ulrich <i>Betania - Pescosta - Diamant</i>
Soplates <i>S. Cristina Posta / Comune</i>	20:10	21:10	22:10	23:10	00:40	01:40	02:40	Soplates <i>St. Christina Post / Gemeinde</i>
S.Cristina - Dosses <i>La Poza - Portillo</i>	20:15	21:15	22:15	23:15	00:45	01:45	02:45	Dosses - St.Christina <i>La Poza - Portillo</i>
Selva - Oswald <i>Selva Ciampinoi / Stella</i>	20:20	21:20	22:20	23:20	00:50	01:50	02:50	Oswald - Wolkenstein <i>Wolkenstein Ciampinoi / Stern</i>
Plan	20:25	21:25	22:25	23:25	00:55	01:55	02:55	Plan

@ = Si effettua solo venerdì e sabato notte / Fährt nur Freitag und Samstag Nacht

Plan <i>Selva Stella / Ciampinoi</i>	20:30	21:30	22:30	24:00	01:00	@ 02:00	Plan <i>Wolkenstein Stern / Ciampinoi</i>
Selva - Oswald <i>Portillo - La Poza</i>	20:35	21:35	22:35	00:05	01:05	02:05	Oswald - Wolkenstein <i>Portillo - La Poza</i>
S.Cristina - Dosses <i>S. Cristina Posta / Comune</i>	20:40	21:40	22:40	00:10	01:10	02:10	Dosses - St.Christina <i>St. Christina Post / Gemeinde</i>
Soplates <i>Diamant - Pescosta - Betania</i>	20:45	21:45	22:45	00:15	01:15	02:15	Soplates <i>Diamant - Pescosta - Betania</i>
Ortisei - P.za S. Antonio <i>Stua da Carlo - Rodes - Amaria</i>	20:50	21:50	22:50	00:20	01:20	02:20	Antoniusplatz - St.Ulrich <i>Stua da Carlo - Rodes - Amaria</i>
Roncadizza	20:55	21:55	22:55	00:25	01:25	02:25	Runggaditsch

Dal 07.04.2006 al 10.06.2006
il servizio Night Bus è attivo il
venerdì e sabato notte

Dal/vom 07.12.2005 al/bis 10.06.2006

Servizio giornaliero / Täglich
dal/vom 07.12.2005 - al/bis 01.04.2006

Vendita biglietti nel bus - € 2,00 per l'intera serata
Fahrkarte im Bus erhältlich - € 2,00 für den ganzen Abend

Vom 07.04.2006 bis 10.06.2006
fährt der Night Bus
Freitag und Samstag Nacht

Chësta plata vën mandada a

Impressum

"Sëlva Ncui" vën ora 1 iede al mëns
Registrà pra l Tribunal de Bulsan nr. 23/97
Diretëur respunsabl: Georg Mussner
Cumité de redazion:
Marta Senoner, Claudia Bertuolo, Beatrix Senoner.
Redazion: Tel. 0471 772133 - Fax 0471 772100,
e-mail: selvancui@pentagon.it
Layout: Pentagon, Stamparia: La Bodoniana (BZ)